

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions**  
**- TPSGC**  
**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core 0A1 / Noyau 0A1**  
**Gatineau, Québec K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Vehicles & Industrial Products Division  
11 Laurier St./11, rue Laurier  
7A2, Place du Portage, Phase III  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> POMPE, A PISTONS AXIAUX		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8482-156543/A		<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W8482-156543		<b>Date</b> 2014-12-30
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$HP-530-66194		
<b>File No. - N° de dossier</b> hp530.W8482-156543	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2015-01-16</b>		<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Standard Time EST
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>		
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Huda Dahir		<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hp530
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-1702 ( )		<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>		

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation

W8482-156543/A

Amd. No. - N° de la modif.

001

Buyer ID - Id de l'acheteur

hp530

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W8482-156543

File No. - N° du dossier

hp530W8482-156543

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

Cette page a été intentionnellement laissée en blanc

Solicitation No. - N° de l'invitation  
W8482-156543/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
W8482-156543

Amd. No. - N° de la modif.  
001  
File No. - N° du dossier  
hp530W8482-156543

Buyer ID - Id de l'acheteur  
hp530  
CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

**La présente modification n° 001 vise à reporter la date de clôture.**

À la page 1 de la demande de propositions :

**SUPPRIMER : L'INVITATION PREND FIN :**

<u>À</u> : 02:00 PM	Fuseau horaire
Le : 2015-01-05	Eastern Standard Time EST

**INSÉRER : L'INVITATION PREND FIN :**

<u>À</u> : 02:00 PM	Fuseau horaire
Le : 2015-01-16	Eastern Standard Time EST

**TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT LES MÊMES.**